

*donnances du royaume. Volume in-folio proposé par souscription. On ne doit pas douter qu'on ne retrouve dans ce livre, qui paroîtra dans le courant de Mars 1779, la marche savante de l'auteur, l'enchaînement de ses principes, la profondeur de ses connoissances, dont il a déjà donné des preuves par plusieurs autres ouvrages, qui lui ont mérité la gloire d'être un des magistrats les plus versés de ce siècle, dans les loix criminelles.*

---

UN homme de lettres très-zélé pour la gloire de la littérature moderne, s'est plaint vivement de ce qu'en parlant de la nouvelle traduction de *l'histoire de l'Amérique*, par Robertson, j'ai dit que cette traduction rendoit fidèlement *tous les défauts de l'original, les erreurs, les contradictions & les impiétés de l'auteur*. Il assûre que jamais de lecteur de quelque communion qu'il fût, ne s'est avisé de découvrir *des impiétés* dans les ouvrages de Robertson, que son *histoire de l'Amérique* est universellement estimée &c.

A ce reproche je n'ai d'autre justification à opposer que la vérité du fait. Je fais parfaitement combien le reproche d'impiété est devenu odieux & propre à décréditer un Journaliste; aussi ne m'en suis-je jamais avisé sans être tristement convaincu qu'il n'étoit pas possible d'inventer quelque explication favorable, & sans être nécessité pour ainsi dire par la puissante impression de l'évidence de rendre à